



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. liepos 26 d.
(OR. en)

11509/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0158(NLE)

ACP 95
COASI 118
WTO 218
RELEX 749

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. liepos 26 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 346 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Prekybos komitete, įsteigtame Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinuoju partnerystės susitarimu, dėl Susitarimo II protokolo II ir VIII priedų pakeitimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 346 final.

Priedama: COM(2019) 346 final



Briuselis, 2019 07 24
COM(2019) 346 final

2019/0158 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Prekybos komitete, įsteigtame Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinuoju partnerystės susitarimu, dėl Susitarimo II protokolo II ir VIII priedų pakeitimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu EPS prekybos komitete, įsteigame Europos Sąjungos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinuoju partnerystės susitarimu, dėl Susitarimo II protokolo II priedo (Produkto kilmės statusui suteikti būtinų kilmės statuso neturinčių medžiagų apdirbimo arba perdirbimo operacijų sąrašas) ir VIII priedo (Užjūrio šalys ir teritorijos) pakeitimų.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Europos Sąjungos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinasis partnerystės susitarimas

2009 m. liepos 30 d. ES pasirašė Laikinąjį partnerystės susitarimą¹, kuriuo nustatomas Europos Sąjungos ir Ramiojo vandenyno valstybių ekonominės partnerystės susitarimo (EPS) pagrindas. Papua Naujoji Gvinėja, Fidžio Respublika ir Samoa Nepriklausomoji Valstybė laikinai taiko Susitarimą nuo atitinkamai 2009 m. gruodžio 20 d., 2014 m. liepos 28 d. ir 2018 m. gruodžio 31 d.

Ekonominės partnerystės susitarimu siekiama:

- (a) sudaryti Ramiojo vandenyno valstybėms sąlygas pasinaudoti ES siūlomomis geresnėmis galimybėmis patekti į rinką;
- (b) skatinti darnų vystymąsi ir laipsnišką Ramiojo vandenyno valstybių integraciją į pasaulio ekonomiką;
- (c) sukurti laisvą, bendrais interesais pagrįstą Šalių tarpusavio prekybos erdvę, laipsniškai liberalizuojant prekybą pagal taikytinas PPO taisykles ir asimetrijos principą ir atsižvelgiant į konkrečius Ramiojo vandenyno valstybių poreikius ir ribotus pajėgumus, kai kalbama apie įsipareigojimų lygį ir įgyvendinimo laiką;
- (d) nustatyti tinkamą ginčų sprendimo tvarką ir
- (e) nustatyti tinkamą institucinę struktūrą.

2.2. EPS prekybos komitetas

Prekybos komitetas, sudarytas iš Šalių (ES ir Ramiojo vandenyno valstybių) atstovų, įsteigtas EPS 68 straipsniu.

Prekybos komitetas nustato savo darbo tvarkos taisykles ir jam bendrai pirmininkauja ES Šalies atstovas ir Ramiojo vandenyno valstybių atstovas. Abu pirmininkai paeiliui pirmininkauja posėdžiams. Posėdžiui pirmininkaujantis pirmininkas Susitarimo tikslais vadinamas pirmininkaujančiu pirmininku iki kito posėdžio pradžios, kai šias funkcijas perima kita Šalis.

¹ 2009 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinojo partnerystės susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo (OL L 272, 2009 10 16, p. 1).

Prekybos komitetas sprendžia visus su Susitarimo įgyvendinimu susijusius klausimus. Vykdydamas savo funkcijas Prekybos komitetas gali:

- (a) steigti ir prižiūrėti visus Susitarimui įgyvendinti būtinus specialiuosius komitetus ar organus;
- (b) posėdžiauti bet kuriuo Šalių sutartu laiku;
- (c) spręsti bet kokius su Susitarimu susijusius klausimus ir vykdydamas savo funkcijas imtis atitinkamų veiksmų ir
- (d) Susitarime numatytais atvejais priimti sprendimus arba teikti rekomendacijas.

Prekybos komitetas suteiks specialius įgyvendinimo sprendimų priėmimo įgaliojimus specialiesiems komitetams, visų pirma Specialiajam muitinių bendradarbiavimo ir kilmės taisyklių komitetui, kaip numatyta atitinkamose Susitarimo nuostatose.

Susitarimo 78 straipsnyje (Nuostata dėl persvarstymo) numatyta, kad Prekybos komitetas prireikus gali persvarstyti Susitarimą, jo įgyvendinimą, taikymą ir veiksmingumą, ir siūlyti Šalims jį iš dalies pakeisti.

2.3. Numatomas EPS prekybos komiteto aktas

II protokolo 41 straipsnyje (Kilmės taisyklių persvarstymas ir taikymas) nustatyta, kad Prekybos komitetas gali nuspręsti iš dalies keisti to protokolo nuostatas.

Per 2018 m. spalio 24 d. įvykusį šeštąjį EPS prekybos komiteto posėdį Komisijos ir Ramiojo vandenyno šalių atstovai peržiūrėjo Susitarimo II protokolo II priede nurodytus produktus. Tų produktų pozicijos ir aprašymai pagrįsti Pasaulio muitinių organizacijos (PMO) Tarptautine konvencija dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos (2007 m. SS). Tačiau PMO paskelbė naują, 2017 m. SS nomenklatūrą, galiojančią nuo 2017 m. sausio 1 d. 2017 m. SS versijoje yra tam tikrų pakeitimų, susijusių su žemės ūkio ir žuvininkystės sektoriais; cheminių medžiagų sektoriumi; medienos sektoriumi; tekstilės sektoriumi ir netauriųjų metalų sektoriumi; mašinų sektoriumi; transporto sektoriumi ir kt. Prekyba šiais produktais sudaro didelę ES ir Ramiojo vandenyno valstybių tarpusavio prekybos dalį. Todėl Komitetas nusprendė, kad II priedą reikia atnaujinti, kad būtų atsižvelgta į naująją 2017 m. SS. Kartu turėtų būti išlaikomas kilmės taisyklių *status quo*, nes SS nomenklatūros pakeitimai neturėtų veikti konkrečiam produktui taikytinų kilmės taisyklių.

Be to, Komitetas peržiūrėjo Susitarimo II protokolo VIII priede pateiktą ES užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) sąrašą, kad suderintų jį su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) II priedu ir atsižvelgtų į neseniai įvykusius kai kurių teritorijų statuso pokyčius. Visų pirma, atitinkamai 2012 m. sausio 1 d. ir 2014 m. sausio 1 d. Sen Bartelemy (Prancūzija) ir Bermuda (JK) tapo ES asocijuotosiomis UŠT, o Majotas (Prancūzija) 2014 m. sausio 1 d. tapo ES atokiausiu regionu. 2014 m. sausio 1 d. įsigaliojo Tarybos sprendimas 2013/755/ES dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir ES asociacijos, kuris taikomas visoms SESV II priede išvardytoms UŠT. Komitetas taip pat nusprendė, kad II protokolo VIII priedas turėtų būti iš dalies pakeistas, kad būtų atsižvelgta į neseniai įvykusius šių teritorijų statuso pokyčius.

Atitinkamai per septintąjį posėdį 2019 m. liepos 24 d. EPS prekybos komitetas turi priimti sprendimą 1) iš dalies pakeisti Susitarimo II protokolo II priedą, kad būtų atnaujintas tarifinis

klasifikavimas, ir 2) iš dalies pakeisti Susitarimo II protokolo VIII priedą, kad būtų atnaujintas UŠT sąrašas (toliau – numatomas sprendimas).

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Siūlomu Tarybos sprendimu nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, dėl Susitarimo pakeitimų priėmimo, kad būtų atnaujintos Susitarimo II protokolo II priede nurodytų produktų pozicijos ir aprašymai, taip suderinant juos su naujausia PMO nomenklatūra (2017 m. SS), ir taip pat atnaujintas ES UŠT sąrašas, suderinant jį su SESV II priede pateiktu sąrašu ir taip įgyvendinant ES įsipareigojimus, numatytus EPS nuostatose.

Ši pozicija grindžiama Prekybos komiteto sprendimo dėl Susitarimo pakeitimų projektu, pridedamu prie šio Tarybos sprendimo projekto.

Numatomo sprendimo dalykas susijęs su sritimi, priklausančia išimotinei Sąjungos išorės kompetencijai pagal SESV 3 straipsnio 2 dalį.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

SESV 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų turinį*“².

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Prekybos komitetas yra ES ir Ramiojo vandenyno valstybių ekonominės partnerystės susitarimu įsteigtas organas.

Sprendimas, kurį Prekybos komitetas raginamas priimti, turi teisinę galią. Priimtas sprendimas bus privalomas pagal tarptautinę teisę, remiantis Susitarimo 68 straipsniu ir jo II protokolo 41 straipsniu.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

² 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Kadangi Prekybos komiteto aktu bus iš dalies pakeistas Ekonominės partnerystės susitarimas, po priėmimo jis turėtų būti paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Prekybos komitete, įsteigtaime Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinuoju partnerystės susitarimu, dėl Susitarimo II protokolo II ir VIII priedų pakeitimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV), ypač į jos 207 straipsnio 3 dalį ir 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2009 m. liepos 30 d. Sąjunga (tuo metu – Europos bendrija) pasirašė Europos bendrijos ir Ramiojo vandenyno valstybių laikinąjį partnerystės susitarimą³, kuriuo nustatomas ekonominės partnerystės susitarimo pagrindas (toliau – Susitarimas). Atitinkamai nuo 2009 m. gruodžio 20 d., 2014 m. liepos 28 d. ir 2018 m. gruodžio 31 d. Susitarimą laikinai taiko Papua Naujoji Gvinėja, Fidžio Respublika ir Samoa Nepriklausomoji Valstybė;
- (2) Susitarimo II protokolo II priedas pagrįstas Suderintos sistemos (SS) – nomenklatūros, pridedamos prie Pasaulio muitinių organizacijos Tarptautinės konvencijos dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos – 2007 m. versija. Nuo 2007 m. sausio 1 d. SS nomenklatūroje atlikta tam tikrų pakeitimų. Į juos reikia atsižvelgti ir suderinti II priedą su SS 2017 m. versija. Kartu turėtų būti išlaikomas kilmės taisyklių *status quo*, nes SS nomenklatūros pakeitimai neturėtų veikti konkrečiam produktui taikytinų kilmės taisyklių;
- (3) Susitarimo II protokolo VIII priede pateiktas Sąjungos užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) sąrašas. Pasikeitus Bermudos⁴, Majoto⁵ ir Sen Bartelemi⁶ statusui ir įsigaliojus Tarybos sprendimui 2013/755/ES dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos Sąjungos asociacijos⁷, UŠT sąrašą reikia suderinti su SESV II priedu, kad būtų atsižvelgta į šiuos pakeitimus;

³ OL L 272, 2009 10 16, p. 1.

⁴ SESV II priedas (OL C 326, 2012 10 26, p. 336).

⁵ 2012 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimas 2012/419/ES, kuriuo iš dalies keičiamas Majoto statusas Europos Sąjungos atžvilgiu (OL L 204, 2012 7 31, p. 131).

⁶ 2010 m. spalio 29 d. Europos Vadovų Tarybos sprendimas 2010/718/ES, kuriuo iš dalies keičiamas Sen Bartelmi salos statusas Europos Sąjungos atžvilgiu (OL L 325, 2010 12 9, p. 4).

⁷ Europos Vadovų Tarybos sprendimas 2013/755/ES dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos Sąjungos asociacijos (Užjūrio asociacijos sprendimas) (OL L 344, 2013 12 19, p. 1).

- (4) II protokolo 41 straipsnyje (Kilmės taisyklių persvarstymas ir taikymas) nustatyta, kad Prekybos komitetas gali nuspręsti iš dalies keisti to protokolo nuostatas;
- (5) 2019 m. liepos 24 d. įvyks kitas (septintasis) EPS prekybos komiteto posėdis, kuriame Komitetas galės pagal Susitarimo II protokolo 41 straipsnį priimti sprendimus dėl Susitarimo II protokolo II ir VIII priedų pakeitimų, kad jie būtų suderinti su atitinkamai PMO SS nomenklatūros 2017 m. versija ir SESV II priede pateiktu UŠT sąrašu;
- (6) Europos Sąjunga turėtų nuspręsti dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi dėl šių pakeitimų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi per kitą EPS prekybos komiteto posėdį, dėl Susitarimo pakeitimų, būtent Susitarimo II protokolo II ir VIII priedų atnaujinimo, kad jie būtų suderinti su atitinkamai PMO 2017 m. SS nomenklatūra ir SESV II priede pateiktu UŠT sąrašu, grindžiama priedu.

2 straipsnis

Priimtas Prekybos komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Europos Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*